

The dog and the wolf

A gaunt wolf was almost dead with hunger when he happened to meet a House-dog who was passing by.

"Ah, cousin," said the dog. "I knew how it would be; your irregular life will soon be the ruin of you. Why do you not work steadily as I do, and get your food regularly given to you?"

"I would have no objection," said the wolf, "if I could only get a place."

"I will easily arrange that for you," said the dog; "come with me to my master and you shall share my work."

So the wolf and the dog went towards the town together. On the way there the wolf noticed that the hair on a certain part of the dog's neck was very much worn away, so he asked him how that had come about.

"Oh, it is nothing," said the dog. "That is only the place where the collar is put on at night to keep me chained up; it chafes a bit, but one soon gets used to it."

"Is that all?" said the wolf. "Then good-bye to you, master dog."

Better starve free than be a fat slave.

Vocabulary

Gaunt	Demacrado
Wolf	Lobo
Dead with hunger	Muerto de hambre
happened to	Por casualidad se encontró con
House-dog	Perro doméstico
Passing by	Pasando
Cousin	Primo
Steadily	Continuamente
Objection	Objeción, inconveniente
Place	Lugar
Arrange	Arreglar

Share	Compartir
Noticed	Notó
Hair	Pelo
Neck	Cuello
Worn away	Desgastado
Had come about	Había sucedido
Collar	Collar
Chained up	Encadenado
Chafes	Raspa
Gets used	Se acostumbra
Starve	Pasar hambre
Slave	Esclavo

El perro y el lobo

Un lobo demacrado estaba casi muerto de hambre cuando se encontró con un perro doméstico que pasaba.

"Ah, primo", dijo el perro. "Sabía cómo sería; tu vida irregular pronto será tu ruina. ¿Por qué no trabajas de manera constante como yo, y te dan la comida con regularidad?"

"No tendría ninguna objeción", dijo el lobo, "si pudiera conseguir un lugar".

"Lo arreglaré fácilmente para ti", dijo el perro; "Ven conmigo a mi amo y compartirás mi trabajo".

Así que el lobo y el perro fueron juntos hacia la ciudad. En el camino, el lobo notó que el pelo de cierta parte del cuello del perro estaba muy desgastado, por lo que le preguntó cómo había sucedido.

"Oh, no es nada", dijo el perro. "Ese es solo el lugar donde se pone el collar por la noche para mantenerme encadenado; me irrita un poco, pero pronto se acostumbra".

"¿Eso es todo?" dijo el lobo. "Entonces adiós, maestro perro."

Mejor morir de hambre que ser un esclavo gordo.

